



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet MDMS/SOAPS/ERASS	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47060-152116/B	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 1000322116	Date 2016-10-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-632-30496	
File No. - N° de dossier 606el.47060-152116	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-07	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lapalme, Francis	Buyer Id - Id de l'acheteur 606el
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4985 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5925
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 5 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le présent document comprend les réponses aux questions reçues des soumissionnaires potentiels et une modification.

Q.17 En raison des nombreuses exigences que comporte la demande de soumissions et le niveau d'effort considérable requis pour préparer une réponse de grande qualité, est-ce que l'État pourrait reporter la date de clôture de deux (2) semaines?

R.17 Le gouvernement du Canada a examiné la demande et la date de clôture a été prolongée. Voir la modification ci-après.

Q.18 Objet : Exigences obligatoires (1.2.4) et exigences cotées (2.2.4) pour le volet de travail 1, Architecte de technologie.

Après avoir examiné les exigences obligatoires et les exigences cotées pour l'architecte d'applications et de logiciels spécialisé dans la solution de gestion des décisions opérationnelles IBM Operational Decision Manager, nous croyons que l'État limite inutilement le champ de candidats admissibles. Puisque la solution de gestion des décisions opérationnelles IBM est essentiellement une application Java/JEE déployée au moyen de la console de gestion du serveur d'applications Websphere (WAS ou WAS ND), les principales compétences requises pour configurer et diffuser la mise en œuvre de la solution de gestion des décisions opérationnelles IBM sont les mêmes de celles demandées pour toutes les autres applications Java/JEE d'entreprise de grande envergure. Ainsi, nous recommandons que l'État modifie ses exigences pour cette catégorie.

Voici les modifications que nous proposons :

1.2.4 Architecte de technologie spécialisé dans la configuration et la gestion des versions de la solution de gestion des données de référence IBM Master Data Management

O.2 Libellé modifié proposé :

Au moins trois (3) années d'expérience, au cours des dix (10) dernières années, à titre d'architecte de technologie spécialisé dans la conception de logiciel et les processus de déploiement, dans les conceptions automatisées et l'intégration continue de la mise en œuvre d'une solution de projet intégré fondée sur JEE avec une architecture axée sur le service, dans le cadre de projets pan-organisationnels à grande échelle (valeur de 6 millions de dollars ou plus) auxquels ont participé plusieurs intervenants (plus de 2).

2.2.4 Architecte de technologie spécialisé dans la configuration et la gestion des versions de la solution de gestion des données de référence IBM Master Data Management

C.1 :

Libellé modifié proposé :

Expérience, au cours des dix (10) dernières années, à titre d'analyste technique participant au développement, à la mise en œuvre et à la tenue à jour de versions automatisées de même qu'au chargement de scripts de déploiement dans le cadre d'un projet d'architecture axée sur le service fondée sur JEE.

C2 :

Libellé modifié proposé :

Expérience, au cours des dix (10) dernières années, de la tenue à jour du dépôt du code source de l'application visée par un projet d'architecture axée sur le service fondée sur JEE.

C3 :

Libellé modifié proposé :

Expérience, au cours des dix (10) dernières années, à titre d'architecte technique participant à des projets exigeant l'intégration, le déploiement et la configuration d'une solution d'architecture axée sur le service fondée sur JEE pour un client du gouvernement*.

*Le gouvernement peut comprendre les administrations fédérale, provinciale ou municipale. Le gouvernement du Canada comprend les ministères, les organismes, les conseils du gouvernement du Canada et les sociétés d'État.

R18. Le besoin d'un Architecte de technologie pour le volet de travail 1 est annulé. Voir la modification ci-après.

Q.19 Objet : date de clôture des soumissions

Puisque les réponses à nos questions pourraient avoir des répercussions importantes sur notre proposition technique et sur nos prix, nous demandons respectueusement un report de deux semaines de la date de clôture afin que nous puissions disposer de suffisamment de temps pour préparer une proposition conforme et exhaustive.

R.19 : Veuillez consulter la réponse donnée à la question 17 ci-dessus.

Q.20 Objet : La modification No 004 de la DDP – Question 13, Question 14 et Réponse 13

La réponse du gouvernement du Canada à la question numéro 13 (et par référence la question numéro 14 aussi) de la modification numéro 004 de la DDP a fourni de la clarté. Puisque "les critères de l'organisation permettent de s'assurer qu'un soumissionnaire a l'expérience et la capacité nécessaires pour réaliser ce genre de travaux, soit la gestion des données de base et la mise en place d'une architecture orientée services ..."veuillez confirmer que les contrats utilisés pour démontrer l'expérience de l'organisation doivent porter sur ce genre de travail, c.à.d. la gestion des données de base et la mise en place d'une architecture orientée services.

R. 20 Confirmé.

MODIFICATION :

À la page 1 :

SUPPRIMER : L'invitation prend fin le 2 novembre 2016 à 14 h, heure de l'Est.

INSÉRER : L'invitation prend fin le 9 novembre 2016 à 14 h, heure de l'Est.

**À la PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX, 1.2 PROGRAMME
VOLET DE TRAVAIL 1**

SUPPRIMER :

CATÉGORIE DE RESSOURCES	NIVEAU DE COMPÉTENCE	NOMBRE ESTIMATIF DE RESSOURCES REQUISES PAR ANNÉE
Architecte de technologie - Spécialiste de Master Data Management (MDM) d'IBM – gestion de la configuration et des versions	NIVEAU 3	1

À la Pièce Jointe 2, 1.1 Exigences de l'organisation obligatoires : O2

SUPPRIMER :

4	Architecte de technologie	1000
---	---------------------------	------

À la Pièce Jointe 2, 1.2 Exigences obligatoires relatives aux ressources

SUPPRIMER : 1.2.4 Architecte de technologie spécialisé dans la configuration et la gestion des versions de la solution de gestion des données de référence IBM Master Data Management dans son ensemble.

À la Pièce Jointe 2, 2.1 Critères cotés pour l'organisation

SUPPRIMER : C2 dans sa totalité

INSERER :

Critères cotés					Max. de points	Réponse du soumissionnaire	
						Guide d'évaluation	Renvoi au numéro de référence du contrat
C2	Le soumissionnaire devrait démontrer le nombre de jours facturables d'expérience qu'il a acquise en sus du minimum de jours facturables par catégorie de ressources spécifiée au critère O2.					100	Le nombre total de jours facturables démontré par le soumissionnaire en réponse au critère O2 sera utilisé pour évaluer ce critère. On attribuera des points au soumissionnaire conformément à l'exemple de scénario d'évaluation qui figure à gauche. Dans cet exemple, le soumissionnaire obtiendrait 30.60 points sur 50.
	EXEMPLE DE SCÉNARIO D'ÉVALUATION						
	JOURS FACTURABLES						
	CATÉGORIE DE RESSOURCES	(A)	(B)	(C)	(D)		
		TOTAL DU SOUMISSIONNAIRE	JOURS FACTURABLES INDIQUÉS AU CRITÈRE O2	JOURS FACTURABLES EXCÉDENTAIRES AU CRITÈRE O2	AUGM. DU SOUMISS. (MAX. 100 %) (arrondie à la 2 ^e décimale)		
		Appendice A de l'Annexe B		(C)=(A)-(B)	(D)=(C)/(B)*100		
		Programmeur/réalisateur de logiciel	3 300	2 200	1 100	50	
	Architecte d'applications et de logiciels	1 800	1 100	400	63.64		
	Analyste des systèmes opérationnels	1 800	1 000	700	70		
	NOTE DU SOUMISSIONNAIRE = SOMME DE (D) POUR LES 4 CATÉGORIES / 4 *50%					30.60	
NOMBRE MAXIMAL DE POINTS					60		
NOMBRE MINIMAL DE POINTS REQUIS					36		
POINTS OBTENUS							
POUR QUE SA SOUMISSION SOIT JUGÉE RECEVABLE, LE SOUMISSIONNAIRE DOIT OBTENIR UN MINIMUM DE 36 POINTS.							

À la Pièce jointe 2, 2.2 Critères cotés liés aux ressources

SUPPRIMER : 2.2.4 Architecte de technologie spécialisé dans la configuration et la gestion des versions de la solution de gestion des données de référence IBM Master Data Management dans son ensemble.

À la Pièce jointe 2

SUPPRIMER : 3.0 Total des critères cotés (points)

Critère coté	Note maximale (points)	Note minimale exigée	Note obtenue (points)
2.1	60	36	
2.2.1	35	21	
2.2.2	50	30	
2.2.3	35	21	
2.2.4	35	21	
Total	215	129	
LE SOUMISSIONNAIRE DEVRA OBTENIR UNE NOTE TOTALE D'UN MINIMUM DE 129 POINTS AFIN QUE SA SOUMISSION SOIT DECLARÉE RECEVABLE			

INSÉRER : : 3.0 Total des critères cotés (points)

Critère coté	Note maximale (points)	Note minimale exigée	Note obtenue (points)
2.1	60	36	
2.2.1	35	21	
2.2.2	50	30	
2.2.3	35	21	
Total	180	108	
LE SOUMISSIONNAIRE DEVRA OBTENIR UNE NOTE TOTALE D'UN MINIMUM DE 108 POINTS AFIN QUE SA SOUMISSION SOIT DECLARÉE RECEVABLE			

À l'Appendice A de la Pièce jointe 2, Jours facturables pour la Demande de propositions

SUPPRIMER :

CATÉGORIE DE RESSOURCES	NOMBRE DE JOURS FACTURABLES				
	Renvoi au no de référence du contrat	Renvoi au no de référence du contrat	Renvoi au no de référence du contrat	Renvoi au no de référence du contrat	Renvoi au no de référence du contrat
	Période de facturation : du ____/____/ (jj/mm/aa) au ____/____/ (jj/mm/aa)	Période de facturation : du ____/____/ (jj/mm/aa) au ____/____/ (jj/mm/aa)	Période de facturation : du ____/____/ (jj/mm/aa) au ____/____/ (jj/mm/aa)	Période de facturation : du ____/____/ (jj/mm/aa) au ____/____/ (jj/mm/aa)	Période de facturation : du ____/____/ (jj/mm/aa) au ____/____/ (jj/mm/aa)
Architecte de technologie					

À l'Appendice C de la Pièce jointe 2, Liste des tâches

SUPPRIMER : 4) Architecte de technologie dans son ensemble

À la Pièce jointe 4 Soumission Financière

Volet de travail 1

Période de contrat initiale et Périodes optionnelles

SUPPRIMER : La ligne pour l'Architecte de technologie - Spécialiste de Master Data Management (MDM) d'IBM – gestion de la configuration et des versions Niveau 3

À l'Annexe A Énoncé des travaux, l'Article 6, Catégories de ressources

Volet de travail 1

SUPPRIMER :

Catégorie de SPIC : Architecte de Technologie, niveau 3 Spécialiste de Master Data Management (MDM) d'IBM – Gestion de la configuration et des versions.

**À l'article 7, Tâches et activités
Volet de travail 1**

SUPPRIMER : 7.4 Architecte de technologie dans sa totalité.

À l'Appendice F de l'Annexe A, Critères d'évaluation des ressources et tableau de réponse

SUPPRIMER : 1.10 Architecte de technologie spécialisé dans la configuration et la gestion des versions de la solution de gestion des données de référence IBM Master Data Management dans son ensemble.

À l'Annexe B Base de paiement

Volet de travail 1

Période initiale du contrat et périodes optionnelles

SUPPRIMER : La ligne pour l'Architecte de technologie - Spécialiste de Master Data Management (MDM) d'IBM – gestion de la configuration et des versions Niveau 3

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.